

赖声川戏剧演出季巡演上海站明启动 一张联票“牵手” 《海鸥》两戏连演

本报讯 (记者 朱光)国内首位能联合 12 个城市一起举行演出季的戏剧导演赖声川,明天将携“契诃夫与最后一位爱人欧嘉的爱情故事”《让我牵着你的手》和“开启契诃夫戏剧创作高峰”的《海鸥》,来东艺进行“一张联票”、“两戏连演”的创举。两剧女主角分别是蒋雯丽和剧雪,而男一号均为孙强。

赖声川戏剧制作方代表王可然表示,当下戏剧观众对舞台作品的精神追求,比以往更高了。加之,赖声川戏剧的口碑历来不错,因此才有可能在北京、上海、深圳、沈阳、南京、西安、成都、杭州、苏州、广州、合肥和长沙 12 个城市,建立

合作伙伴关系。

上海站的开幕大戏是《让我牵着你的手》和《海鸥》。7 月起,还有《暗恋桃花源》《宝岛一村》《环路男女》《绝不付账》《如梦之梦》和《弹琴说爱》先后在沪上演。改编契诃夫有关的作品,是赖声川在内地 10 年间,第一次将自己的创作结合入戏剧大师。下午 4 时,先看“契诃夫的永恒爱情”,晚上 7 时 15 分,开始看“契诃夫写的爱情”。同一张票,可以同时看两部戏的创意,让观众能徜徉在大师的灵魂对话中。而票价,仅为一部戏的价格,一个月前已经售罄。蒋雯丽牵手《如梦之梦》的男主角孙强共同演

绎契诃夫及妻子欧嘉。晚上《海鸥》的演出中剧雪、孙强、闫楠、杨雪等演员共同呈现出赖声川导演下的四幕喜剧。

对于用“连台戏”拉开演出季的序幕,赖声川说,在很多人眼里,契诃夫写的作品是深奥的、悲情的,但在他看来,契诃夫其实是在写生活,是笑中带泪,另一个角度看是喜剧。这次,他把契诃夫的作品《海鸥》和讲述契诃夫爱情故事《让我牵着你的手》放在一起,蒋雯丽在戏里,有三个身份,她既是一个戏外的演员,是契诃夫的演员妻子,也是契诃夫剧中的演员。这个关系很有趣,也是一种挑战。



■ 蒋雯丽主演《让我牵着你的手》
图 TP



■ 《海鸥》剧照
李晏 摄

看懂小说就能看戏剧?

——上戏教授谈如何理解契诃夫的《海鸥》

有一种说法,“欧洲人理解契诃夫是通过戏剧,中国人理解契诃夫是通过小说。”上戏教授、俄罗斯戏剧专家吴小均昨日接受专访时,开篇第一句话的潜台词就是:契诃夫的戏剧,更有分量,而我们进入剧场欣赏戏剧的机会确实不多。当俄罗斯戏剧大师斯坦尼斯拉夫斯基最初也误把契诃夫的“四幕喜剧”《海鸥》,排演成悲剧的时候,确实也证明了契诃夫的难懂。对此,吴教授表示,契诃夫曾说过一句话,大意是我

不写天使,也不写魔鬼,就让观众在舞台上看看你们自己。

问:这出剧中,海鸥只出现了一次,就是康丁一手拿着猎枪,一手拿着被射杀的海鸥交给他喜欢的少女妮娜时,那全剧为什么叫《海鸥》?

答:海鸥,是象征意义,有两种说法。一说,是象征着“艺术、生活与希望”,是指剧中人对“艺术、生活与希望”的态度。住在乡下庄园的少女妮娜,一门心思想去做女演

员。这个梦想,就是她的“海鸥”。另一说,“全剧人都是各种不同的海鸥”,有的扑向了希望,有的折了翅膀。康丁把死海鸥交给妮娜的隐喻也起码有两层,一层是妮娜的梦想死了,剧中她确实没有实现梦想;另一层就是随后,康定拿着猎枪自杀了,他“提前”把“自己”交给所爱的人。

问:为什么契诃夫的戏难懂?

答:契诃夫的戏,一下子看不懂,是正常的。因为,他从来没有“讲过故事”,没有情节主线,写不出剧情梗概来,他反映的就是生活本身——有人喝茶,有人聊天,在这个过程中,有人走运了,有人倒霉了。《海鸥》是奠定其戏剧风格的重头戏,随后他的戏通常有着双层结构,一是写实的状态,二是对写实状态哲理概括和诗意体现。如何把思想、情绪转化为视觉形象,是挺考验导演的。

问:如何理解契诃夫的“喜剧”与“爱情剧”?

答:不能以中国的喜剧观,去理解契诃夫的喜剧观。他写的喜剧不是“一层面粉一层油”,而是把所有人物的性格、黑色幽默的部分,糅合在一起,十分丰富。而《海鸥》是他写的“爱情最多的戏”,用他自己的话来讲,有“五普特的爱情”——普特是俄罗斯沙皇时期的重量单位。但是,他在剧中,也不是单纯地写爱,而是写爱而不得,对人的状态的影响……这也是生活中最常见的事。

问:理解契诃夫的小说,就能理解契诃夫的戏剧吗?

答:不能。虽然契诃夫与欧·亨利和莫泊桑并称为世界三大短篇小说家,但是契诃夫的戏剧更有能量和分量。例如,他在写其最高峰的戏剧《樱桃园》之前,写过一篇小说《未婚妻》,两部作品的人物多有重合,但是《樱桃园》有种小说未能达到的境界,戏剧中,人物明显更深刻,更丰富。

本报记者 朱光

年产 638 部国产片却依然让电影导演协会评委为难—— 选不出最佳影片最佳导演

“最佳导演”。本届表彰大会 8 个常规奖项中两项分量最重的大奖空缺,令到场嘉宾有些惊讶。

代表终审评委致辞的冯小刚表示:“电影产业发展,票房呈几何式增长,好莱坞‘狼来了’并没有把我们吃掉,但国产片的质量却呈现下滑趋势。”冯小刚说,“10 多年前,为挽救日益下滑的中国电影,很多导演放下自己的艺术梦想投身商业洪流之中。我们的努力此时已经取得了成就。此刻是回归电影本体、回归梦想的时候。

否则愧对这个时代。”他还鼓励同行说,不论成本高低、不论在影院放多久还是一日游,都不能成为我们衡量一部电影好坏的标准。此番最佳影片、最佳导演双双空缺,不需要安慰,而是树立了一个更高的标准,这个标准的建立将会使得今后每一个获奖都充满了崇高感。”

第四代导演滕文骥昨天荣获杰出贡献奖,徐峥(《无人区》)、汤唯(《北京遇上西雅图》)分获年度男女演员奖。不过,汤唯因为在剧组拍戏未到场领奖,这也让冯小刚

颇为自豪:“我们导演协会有一个规则,只要他够这个资格,就会把奖项给他。不会说,你来了才给你,我们为这个规则感到自豪。”

去年首次做导演的徐峥以《人在囧途之泰囧》惊艳影坛,曾获得中国电影导演协会 2012 年度表彰大会特设的特别表彰奖。此番他更获电影导演协会力挺,摘得年度男演员奖,他主演的宁浩新片《玩命邂逅》也入围了导演协会推荐的“2014 年度最值得期待影片”十强。 本报记者 张艺

美《影子王国》来沪 融入“上海元素”

本报讯 (记者 杨建国)央视马年春晚的节目《符号中国》,以富有韵律感的人体投影舞蹈,组合成熊猫、天坛、象鼻山等造型,引起了观众对“影子舞”的兴趣。本月 30 日至 5 月 2 日,建团 40 年来专演“影子舞”的美国皮洛伯洛克斯舞蹈团,将以虚幻影像与现实真人相结合的表演形式,在大宁剧院为观众带来他们的集大成之作《影子王国》。大宁剧院已向观众启动“自己心目中最能代表上海风貌的照片”征集活动,从中选出两幅照片提供给皮洛伯洛克斯舞蹈团编排为节目后现场表演。舞团还表示将在演出时增加特别互动环节。

中国电影导演协会 2013 年度表彰大会昨天下午在北京举行,“年度最佳电影”和“最佳导演”奖均首次出现空缺。“这是一个最好的时代,也是一个最坏的时代。”作为终审评委主席的冯小刚引用了狄更斯《双城记》的名言对奖项的空缺加以说明,“空缺是对我们更大的期许和更高的标准,导演协会表彰不以自娱自乐、皆大欢喜为目标,真正的表彰应该是电影人贴起脚才能达到的。”

2013 年,全国电影总票房达 217.69 亿元,比上年增长 27.51%。其中,国产片票房为 127.67 亿元,占比 58.65%。国产片年产量 638 部,有 33 部票房过亿元。数字一片大好,但却让导演协会的 9 位终审评委选不出“年度最佳电影”和